

# ՏԵՄԻԼԲ DESEELK



Volume IV, Issue III

FALL 2014



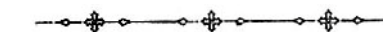
## Saints Thaddeus and Bartholomew Apostles. First Enlighteners of Armenia

Saint Thaddeus – St. Jude, known as Thaddaeus, was a brother of St. James the Less, and a relative of Our Saviour. Ancient writers tell us that he preached the Gospel in Judea, Samaria, Idumaea, Syria, Mesopotamia, and Lybia. According to Eusebius, he returned to Jerusalem in the year 62, and assisted at the election of his brother, St. Simeon, as Bishop of Jerusalem. He is an author of an epistle (letter) to the Churches of the East, particularly the Jewish converts, directed against the heresies of the Simonians, Nicolaites, and Gnostics. This Apostle suffered martyrdom in Armenia.



The final conversation of the Armenian nation to Christianity did not take place until the third century of our era.

St. Bartholomew – His name is patronymic, meaning “son of Tolmai”. Sometimes he is identified with Nathaneal whom Philip led to Christ. According to the historian Eusebius, when Pantainus of Alexandria visited India between 150 and 200 A.D., he found there the Gospel according to Matthew left behind by Bartholomew one of the Apostles. According to tradition was flayed and crucified upside down at Albanapolis in Armenia.



# On Giving

## from *The Prophet*

by Kahlil Gibran

Then said a rich man, "Speak to us of Giving."

And he answered:

You give but little when you give of your possessions.

It is when you give of yourself that you truly give.

For what are your possessions but things you keep and guard for fear you may need them tomorrow?

And tomorrow, what shall tomorrow bring to the overprudent dog burying bones in the trackless sand as he follows the pilgrims to the holy city?

And what is fear of need but need itself?

Is not dread of thirst when your well is full, thirst that is unquenchable?

There are those who give little of the much which they have - and they give it for recognition and their hidden desire makes their gifts unwholesome.

And there are those who have little and give it all.

These are the believers in life and the bounty of life, and their coffer is never empty.

There are those who give with joy, and that joy is their reward.

And there are those who give with pain, and that pain is their baptism.

And there are those who give and know not pain in giving, nor do they seek joy, nor give with mindfulness of virtue;

They give as in yonder valley the myrtle breathes its fragrance into space.

Though the hands of such as these God speaks, and from behind their eyes He smiles upon the earth.

It is well to give when asked, but it is better to give unasked, through understanding;

And to the open-handed the search for one who shall receive is joy greater than giving

And is there aught you would withhold?

All you have shall some day be given;

Therefore give now, that the season of giving may be yours and not your inheritors'.

You often say, "I would give, but only to the deserving."

The trees in your orchard say not so, nor the flocks in your pasture.

They give that they may live, for to withhold is to perish.

Surely he who is worthy to receive his days and his nights is worthy of all else from you.

And he who has deserved to drink from the ocean of life deserves to fill his cup from your little stream.

And what desert greater shall there be than that which lies in the courage and the confidence, nay the charity, of receiving?

And who are you that men should rend their bosom and unveil their pride, that you may see their worth naked and their pride unabashed?

See first that you yourself deserve to be a giver, and an instrument of giving.

For in truth it is life that gives unto life - while you, who deem yourself a giver, are but a witness.

And you receivers - and you are all receivers - assume no weight of gratitude, lest you lay a yoke upon yourself and upon him who gives.

Rather rise together with the giver on his gifts as on wings;

For to be overmindful of your debt, is to doubt his generosity who has the free-hearted earth for mother, and God for father.



## Parish Council Corner

Fellow St. James Parishioners,

The last time I wrote to you the sun was shining, the birds were chirping and last winter's brutal cold was a fading memory. We were in the warm comforts of summer sunshine. Now, the cold air is back, and we are preparing for another long Chicago winter. But we do not complain: Because of God's good grace, we are alive and well and able to enjoy all of nature's glories.

In the summer issue of *Deseelk*, I wrote to you about the importance of outreach, and since then, we have indeed taken a number of steps in that area of parish life. Under the leadership of Debbie DerAsadourian, our Outreach Chair, we have continued our involvement in Family Promise while launching our Loving Hearts program whereby we volunteer to help out fellow parishioners in need of assistance as a result of illness, injury or some other difficulty. Der Hayr has also invited a number of health care professionals to speak to the parish, especially older parishioners, on health and medical issues.

Outreach is a never ending labor of love, and I could again write of its vital need. There is another equally important aspect of parish life, though, that also requires our constant attention: stewardship of time. We are in the heart of the Christmas season and are inundated with voices encouraging us to give gifts. At the risk of my plea for your precious gifts being drowned out by these louder voices, I want to encourage you to ask yourself how much of your time you are willing to gift to our wonderful parish in the coming year.

On November 8, Parish Council members Vahan Janjigian and Kavork Hagopian led a parishwide town hall meeting in which we laid out plans for 2015--the year in which we mark the centennial anniversary of the Armenian Genocide. It is sure to be a year of feverish activity both locally and nationally, and all of us in the Chicago area Armenian American community need as many hands on deck as possible in order to do our part in honoring and preserving the memory of our fallen ancestors. And these centennial events

are in addition to the annual events that commonly make up parish life.

To this end, I encourage all of you to consider your role in the many activities planned for 2015. We have a full calendar of events scheduled throughout the entire year, and I ask you to look carefully through these events and find your place in them. I ask you to give the gift of time to our collective efforts. Stewardship through money is obviously important; it's what keeps our lights on and our candles lit. In fact, as Stewardship Committee Chair, I have written and spoken to you countless times about giving of your treasure. Yet money alone is not enough. St. James also needs your physical involvement to make our parish a vibrant church community.

I wish you all the best in this joyful season and look forward to seeing you at church in the coming new year.

Best wishes,  
*Gevik Anbarchian,*  
*Parish Council Chair*

### Mission of the Armenian Orthodox Apostolic Church

**The Mission of the Armenian Apostolic Orthodox Church is to preach the Gospel of Our Lord Jesus Christ and to proclaim its message of salvation. This mission is realized through worship, education, witness, service, and a common life in Jesus Christ as expressed in the distinctive faith - experience of the Armenian people. All members of the Armenian Church - both clergy and lay - are called to participate fully in its mission.**

## Commemoration of the Armenian Genocide Centennial Planned in the Nation's Capital

Leaders of the Armenian Church in the United States have joined to plan a special remembrance of the Armenian Genocide next year. Commemorating the passage of 100 years since the start of the first genocide of the 20th century, a schedule of events including an ecumenical prayer service at the National Cathedral, a memorial concert, public exhibitions and a Pontifical Divine Liturgy will take place from May 7 to 10, 2015, in Washington, D.C.

His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, and His Holiness Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia, will both journey to the United States to lead and participate in the commemorative events.

A National Centennial Committee has been formed under the auspices of the Diocese and the Prelacy to oversee and guide the commemorative activities. The Committee, chaired by Dr. Noubar Afeyan, Boston-based entrepreneur and philanthropist, includes leaders from Armenian religious, political, and civic organizations from across the United States. The Committee includes Archbishop Khajag Barsamian, Primate of the Eastern Diocese of the Armenian Church of America; Archbishop Hovnan Derderian, Pri-

mate of the Western Diocese of the Armenian Church of North America; Archbishop Oshagan Cholyan, Prelate of the Eastern Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America; Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate of the Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America, and Archbishop Vicken Aykazian, Legate of the Eastern Diocese of the Armenian Church of America.

"We are organizing these events in the nation's capital in order to involve the country's political leaders, raise awareness in the non-Armenian community, and honor countries and individuals that have helped Armenians during and after the Genocide," said committee chair Dr. Afeyan. "We are honored that Catholicos Karekin II and Catholicos Aram I will be among us, blessing the occasion, as together we stand up for the Armenian presence in America and in the world," he added.

The National Centennial Committee has met several times and is working together with Washington D.C.-based sub-committees to plan the various events and activities. The Committee is working closely with the Central Commemorative Committees for the United States and Armenia to coordinate the activities.

### Counties that Recognize Armenian Genocide

|                  |                    |                    |
|------------------|--------------------|--------------------|
| Argentina (2003) | France (1998)      | Russia (1995)      |
| Armenia (1988)   | Germany (2004)     | Slovakia (2004)    |
| Belgium (1998)   | Greece (1999)      | Sweden (2010)      |
| Bolivia (2014)   | Italy (2000)       | Switzerland (2003) |
| Canada (1996)    | Lithuania (2005)   | Uruguay (1965)     |
| Chile (2007)     | Lebanon (1997)     | Vatican (2000)     |
| Cyprus (1975)    | Netherlands (2004) | Venezuela (2005)   |
|                  | Poland (2005)      |                    |

# I Remember and Demand



## *I Remember and Demand*

Do you know what message does the logo of the Centenary of the Armenian Genocide convey?

"Forget-Me-Not Flower": The etymology of the flower's name in different languages shows that it conveys the same meaning – "REMEMBER!" The latter is exactly the main message of the 100th anniversary. Eventually in the Middle Ages the Forget-Me-Not was considered the symbol of God's presence.

Five leaves of the flower symbolize five continents, where the Genocide survivors found a shelter being deprived of the opportunity to live in their homeland. They were disseminated all over the world forming a big Armenian diaspora. And today, on these five continents there

live people, who condemn the Genocide, they REMEMBER & DEMAND. The flower has four main colors: violet, light violet, yellow and black. Each color conveys a certain meaning. The color of black (past) symbolizes horror and the memories of the Genocide. The inner light violet (present) stands for a unifying idea.

The color of violet (future) is suggested as the main color of the symbol. It is widely used in vestments worn by the priests of the Armenian Apostolic Church

The yellow color (eternity) symbolizes the sunlight which gives a hope to live and create. It is represented by cyclically ordered 12 stylized pillars symbolizing the Genocide Memorial (*Tsitsernakaberd*).

The slogan "I Remember and Demand" is specially emphasized and individualized so that every time we say the words, we remember the stories of our families and the tragedy that we Armenians experienced and present the demand to the whole world.

## Bishops' Synod Convened at the Mother See of Holy Etchmiadzin Armenian Genocide victims to be canonized on April 23, 2015

The ceremony of canonization of the Armenian Genocide victims will take place on April 23, 2015 at the Mother See of Holy Etchmiadzin. The decision was made at the Bishops' Synod convened at the Mother See of Holy Etchmiadzin November 11-13 under the presidency of His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians; and His Holiness Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia. The Second Bishops Synod brought together 58 Bishops and Archbishops from the Mother See of Holy Etchmiadzin and the Great House of Cilicia.

The Synod also adopted a statement, in which it called on the Christian world to join the prayer on the 100th commemoration of the Armenian Genocide. Members of the Bishops' Synod also called on the international community to continue the efforts towards international recognition and condemnation of the Armenian Genocide and reestablish the "just rights" of the Armenian people.

The first Bishops' Synod of the Armenian Church, which commenced Tuesday, September 25-27, 2013 at the Mother See of Holy Etchmiadzin after a six century-long interval, had two main subjects on the agenda – canonization of the Armenian Genocide victims and the package on the Baptism ceremonial rite.

# Let's Learn Armenian

## Did You Know That...

The *Badarak*, not counting the priest's prayers, is about 4,700 words long but has only 1,400 different roots, of which 200 constitute approximately 80% of the text. Էլ (*Yev* = and) is the most common word; it occurs 438 times and constitutes nearly 10% of the text. This means that if you knew only the word Էլ, you'd already understand 1 out of every 10 words of the Mass. Moreover, if you knew 199 other words and their variants, you would understand 8 out of every 10 words in the Mass.

| Armenian        | Phonetic               | English              |
|-----------------|------------------------|----------------------|
| Էլ              | <i>yev</i>             | and                  |
| սուրբ           | <i>soorp</i>           | holy                 |
| ի               | <i>Ee</i>              | in                   |
| Տէր             | <i>der</i>             | lord                 |
| Աստուած         | <i>Asdvadz</i>         | God                  |
| օրհնէա, օրհնեալ | <i>Orhnya, orhnyal</i> | bless, blessed       |
| ես, է           | <i>es, e</i>           | you are, is          |
| իմ              | <i>im</i>              | my                   |
| քո, քեզ, դու    | <i>ko, kez, tu.</i>    | your, you (thou)     |
| Ինք, իւր        | <i>ink, yur</i>        | him, his             |
| մեր, մեք, մեզ   | <i>mer, mek, mez</i>   | our, we, us          |
| հայր            | <i>hayr</i>            | father, paterbak     |
| որդի            | <i>Vorti</i>           | son                  |
| հոգի            | <i>Hoki</i>            | spirit               |
| թող             | <i>togh</i>            | forgive              |
| փորձութիւն      | <i>portsutyun</i>      | temptation, peril    |
| փրկեա, փրկիչ    | <i>prgya, prgich</i>   | rescue, savior       |
| արարիչ          | <i>araritch</i>        | creator              |
| չար             | <i>char</i>            | evil                 |
| փառք ի բարցունս | <i>park i partsuns</i> | glory in the highest |
| տուր, տայ       | <i>dur, da</i>         | Give, give over      |
| խաչ             | <i>khach</i>           | cross                |
| մարմին          | <i>marmin</i>          | body                 |
| հաց             | <i>hats</i>            | bread                |
| արիւն           | <i>aryun</i>           | blood                |
| գինի            | <i>kini</i>            | wine                 |
| գառն            | <i>karn</i>            | lamb                 |
| լոյս            | <i>luys</i>            | light                |
| որ, ով          | <i>vor, ov</i>         | which, who           |



|                 |                       |                            |
|-----------------|-----------------------|----------------------------|
| գովենք          | <i>kovemk</i>         | we thank                   |
| լի, լցաք        | <i>li, ltsak</i>      | full, we are full (plenty) |
| մատիք           | <i>madik</i>          | Approach (meet)            |
| հաւատ           | <i>havad</i>          | faith                      |
| յոյս            | <i>huys</i>           | hope                       |
| սէր             | <i>ser</i>            | love                       |
| շնորհք          | <i>shnork</i>         | grace                      |
| եկիր, եկեալ     | <i>yegir, yegyal</i>  | came                       |
| կեանց, կեցո     | <i>gyank, getso</i>   | live, save                 |
| կերէք, կերակուր | <i>gerek, geragur</i> | eat                        |
| միայն           | <i>miayn</i>          | one, one another           |
| ամենայն         | <i>amenayn</i>        | all                        |
| ընդ             | <i>unt</i>            | With                       |
| մեղայ           | <i>megha</i>          | I have sinned              |
| եկեղեցի         | <i>yegeghetsi</i>     | church                     |
| արբէք           | <i>arpek</i>          | drink                      |
| մեռելոց         | <i>merelots</i>       | dead                       |
| նոր             | <i>nor</i>            | new                        |
| մէջ             | <i>mech</i>           | in midst, as in            |
| վեր             | <i>ver</i>            | up                         |
| դուռ            | <i>tur</i>            | door                       |
| թագաւոր         | <i>takavor</i>        | king                       |
| եւ              | <i>yev</i>            | and                        |

### Հայոց Աստուածատուր Այբուբենը

Արարիչ Բովանդակ, Գոյութեան Դատաւոր,  
 Երկնային Զօրաւոր Էութիւն.  
 Ըստ հուն Ռագաւոր՝  
 Ժամանակի, Իրերի, Լոյսի,  
 Խաւարի, Ծովի, Կենդանիների, Համայնի.  
 Զայն Ղօղանջող, Անմարան Մտաց՝  
 Յիսուս Նազովրեցի.  
 Շնորհ Ազելունչ, Չարին Պատժող,  
 Չանասէր Ռաբբի, Սրբոց Վկայ՝  
 Տէր մե՞ք Յանկալի ՌԻ Փառքի Բրիստոս:

# Pilgrimages

In 2014, four of our parishioners went on pilgrimages. On his first trip to Armenia, Daniel Nersessian traveled with ACYOA's Armenian Service Project (ASP) where he spent time working on improving the living conditions at two Armenian orphanages. Meanwhile, two other young parishioners traveled to Jerusalem. Krikor Paylan was one of twenty-nine youth to make a ten-day pilgrimage to the Holy Land led by our Primate, Archbishop Khajag Barsamian. And Dn. Arie Zakarian was among a select group of twelve deacons who traveled to the Holy Land for our Church's first ever Deacons Training Retreat in the Holy City. Finally, Levon Petrosyan traveled to Van, Sevas and several other historically Armenian cities with a group of Armenians from various parts of the United States on the Diocese's annual trip to Western Armenia. ***May God accept your pilgrimages!***

## Jerusalem Pilgrimage

The Jerusalem Pilgrimage was a very unique experience that allowed me to explore a part of the world that is important both historically and culturally. Many of the structures in Jerusalem have remained untouched for centuries and it was truly a privilege to walk amongst places that were so old and full of character. My favorite spot that we visited was the cathedral of St. James in the Armenian quarter. Here is a building whose incredibly intricate and ornate design stands as a testament to the faith and strength of the Armenian community.

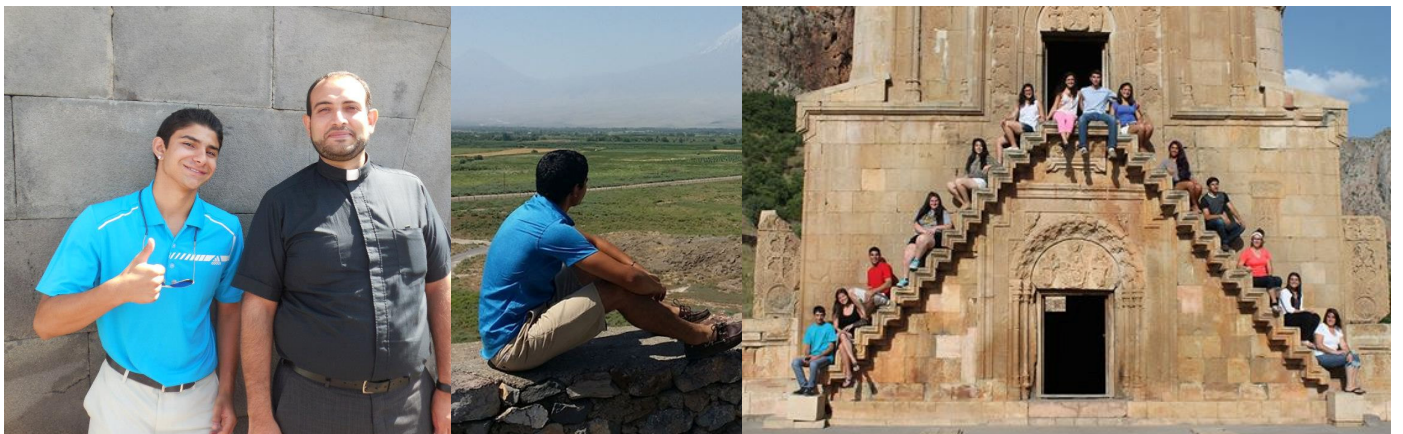


This trip also served as an opportunity to interact with the Armenian community in Jerusalem. It was very humbling to walk the streets of the Old City and see shop signs written in Armenian and to be so happily welcomed by said shop owners. Throughout my ten days in Jerusalem I also formed many new friendships which I am sure will last for the rest of my life. I am very thankful to St. James as well as the Diocese for offering me this valuable and priceless experience.

*Krikor Paylan*



## Armenia Service Project (ASP)





## Historic Armenia Pilgrimage



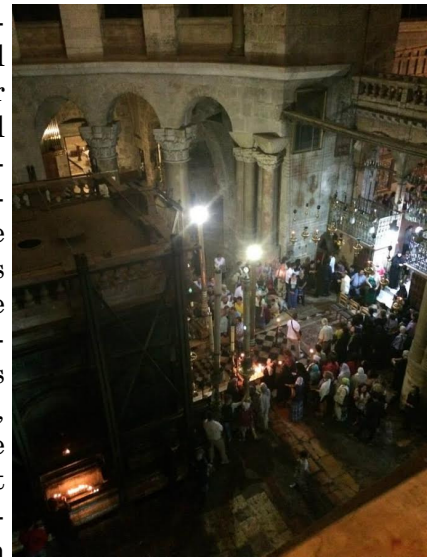
### Deacons Training Retreat

Due to the gracious support of Dr. and Mrs. Garo and Cece Garibian, the Diocese of the Armenian Church – Eastern, and St. James Armenian Apostolic Church (Evanston, IL), I was blessed with the experience of attending the St. Nersess Seminary Deacon's Training Program in Jerusalem, Israel, from June 25 – July 7, 2014.

We were guided by two wonderful leaders, Hayr Michael Daniel Findikyan and Der Daniel Karadjian on this pilgrimage to our spiritual homeland. Under the auspices of the Armenian Patriarchate of Jerusalem, it was amazing to be able to partake in worship, study, and fellowship with the seminarians,



observing their exacting schedule and noticing both our similarities and differences. Likewise, we experienced life for those Armenian families living within the walls of the monastery/Sts. James church grounds, which is a unique lifestyle I do not think exists anywhere else in world.



Not only was it the singular experience of visiting holy sites across Jerusalem and Israel (and even participating in liturgy/mass in these places), but also the special privilege of sharing this pilgrimage with 12 impressive young men and all the conversations and challenges we have only begun to set out for each other, questioning and reinforcing our faith and our place in the future of the Armenian church. This was a wonderful, special experience and a renewal of faith for which I am so blessed and grateful – glimpsing the significant presence the Armenians, a small group of persecuted Christians who, by history's terms, should not be around, have had on the past and present of the Holy Land – which can only continue into the future with the support of others across the world.

*Dn. Arie Zakarian*



## ACYOA Prayer

O Lord Our Savior Jesus Christ, who is the way, the truth and the life, give us, the youth of the Armenian Church, we beseech you, the wisdom to know, to love, and to serve you in our personal lives severally, and in the corporate life of our organization. You who lead all people in the way, lead us, your children, that we may be able to serve the Church through our people, with courage and vision, and in the faith of our illustrious forefathers. Inspire us, O Lord, and open our eyes to your light, that we may cherish and profit by the heritage which our forefathers have left to us, and that we may be aware of our responsibilities. Fill us, O Christ our God, with your Holy Spirit, that we may be the obedient and unselfish servants of the will of our heavenly Father, to whom, together with you and the Holy Spirit, is befitting glory, dominion and honor, now and always and unto the ages of ages. Amen.

From ACYOA Jrs.

## Book Drive

Please help us collect materials for Open Books, a local non-profit working to promote literacy in Chicago and beyond! There will be a box in the church foyer to collect any new or used books in good condition as well as CDs and DVDs in playable condition. Examples of types of books include fiction, nonfiction, craft books, cookbooks, children's books, textbooks, encyclopedias, and more! Thank you for helping support literacy in our community!



## St. James' ACYOA sends care packages for college students





## St. James Sunday School Opens Its Doors for Joyful Students

On September 14, St. James held its annual Sunday School Open House and Home Blessing to inaugurate the new school year. The Parish Council, Sunday School Administrator and Der Hovhan would like to thank all those who contributed to the recent renovations to our Sunday School classrooms: an anonymous donor and Mrs. Libby Baronian for monetary donations; Mrs. Libby Baronian for donating two bookcases; Mr. Gentre Vartan for furniture refinishing; Mr. Hovsep Babayan and Mrs. Anna Baghdasarian for repainting and carpet cleaning; Mr. Alen Babayan for fixing lights and

doing other electrical maintenance; Yn. Narine and ACYOA Jrs. for organizing nursery; Oscar Tatosian for donating rugs, and Meg Kamajian for replenishing all of the supplies in the Sunday School First Aid cabinet.

Please support one of the most important ministries at St. James. Bring your children and grandchildren and give them a gift of learning about the history, practice, and structure of the Armenian Church while building strong friendships and having fun!



## Announcements

**Home Blessings:** Parishioners are encouraged to have their homes blessed. Please invite Der Hovhan to bless your home. Have a piece of bread, dish of salt and glass of water available for the blessing.

**Dear Members of the St. James Family,** If you find yourself in seeking care in a hospital or if you know someone who is, please notify me directly or make sure that you or your loved ones are registered as Armenian Christian and ask that hospital personnel notify Der Hovhan.

**Տնօրհնութիւն.** Անոնք, որոնք կը փափաքին իրենց բնակարանները օրհնել տալ, թող բարեհաճին հետաձայնել գրասենեակ (847) 864- 6263 կամ Տէր Յովհաննիս (847) 644-7389:

**Fellowship Hour:** Please consider sponsoring a Fellowship Hour on the occasion of a *Hokehankisd* (in memory of a loved one), birthday, anniversary, etc. or to provide a wonderful service for our church.

## Two New Ministries at St. James

### PRAYER AND MEMORIAL CARDS

The sending of greeting cards to friends, family, colleagues, acquaintances and neighbors is an age-old tradition in America. Now, rather than buying a generic greeting card, you can have a Saint James Armenian Church prayer card sent on your behalf. Prayer cards for bereavement, healing or a special occasion (Thanksgiving, Christmas, birthdays, graduations, etc.) can be sent by the church on your behalf. The cards will have the name of the person for whom prayers are offered, your name and a brief message from you expressing your sentiments. Prayer cards can be requested from our office, on Sundays during social hour or online. All you need to do is fill out the request form, which is available in the vestibule and on-line. It's that simple!

*May you be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God.*

### LOVING HEARTS- SERVING HANDS

Volunteers are needed for the newly established St. James Loving Hearts– Serving Hands initiative. The goal of our Parish Council is to provide assistance to parishioners in need due to illness, accidents, or other dilemmas. The Pastor and Parish Council would like to lead the parish by reaching out and helping in any way possible. Volunteers can help in many ways including reading, visiting, mending, repairing, driving a parishioner to an appointment, preparing a meal for a shut-in or assisting in some other way.

As needs arise and are brought to the attention of Der Hovhan or the Parish Council, we will need an established list of volunteers whom we may contact to assist these parishioners.

Volunteering your time and talents will ease the burden of others. Please contact Debbie DerAsadourian ([derfamily@wowway.com](mailto:derfamily@wowway.com) or 847 -259-6053), Outreach Coordinator, or sign up in the church hall, if you are able to help.

## ST. JAMES' KHACHKAR PROJECT

Please consider contributing to the historic purchase of our parish *khachkar* by January 31. Refer to the *khachkar* letter sent home in November for details or ask Der Hovhan or any Parish Council member.





## Recent Donations for the sanctuary and the altar

Mr. Hovsep Babayan and his sons, Andre and Alen, donated an altar painting of the Madonna (*Portrait of Salvation*) in loving memory of their mother Jenik Babayan. The Babayn family also made a generous donation to have refurbished and rewired the Lantern of the Illuminator (*Loosavorchee Gantegh*) and our church's two original chandeliers in their mother's memory.

The children of Avedis and Yercanik Janjigian donated a painting of St. Gregory the Illuminator for the side altar in loving memory of their parents.

Mrs. Arpine Hovnanian and Mrs. Arda Hovnanian donated robes for altar servers in loving memory of Rafi Ralph Hovnanian, who passed away on May 22, 2013 in Evanston, IL.

Mr. Sarkis Tashjian donated a painting of St. James of Nisbis in loving memory of his wife Sunny Tashjian.

Mr. Serope Kalpakjian donated a large handcross, two radiances (*jajanches*) and an oil lantern in loving memory of his wife Margaret Jean Kalpakjian.

Mr. Karen Gevorkyan of Tujunga, California crafted and donated the letter *EH* in loving memory of his father Grigor Gevorkian.

Mr. Ardashes Dbeer Dumecian of Bolis made and donated a censer (*pourvar*) and an incense container (*khungaman*).

Mr. and Mrs. Montsic and Janet Tadevosyan donated one robe for altar servers.

Ms. Kathy Green donated a chalice cover and Gospel cloth set in loving memory of Very Rev. Fr. Varoujan Kabarajian. She also donated one robe for altar servers.

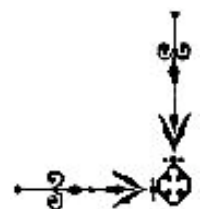
Ms. Ann Lousin donated a chalice cover and Gospel cloth set in loving memory of her parents Max B. Lousin and Opal M. Lousin.

Mr. and Mrs. Gevik and Varya Anbarchian donated a censer stand in honor of their children, Suren and Sareen, on the occasion of their father serving as Parish Council Chair. May this small gift given in their names serve as a constant reminder to them that they are forever part of the St. James Armenian Church family.

Ms. Sandy Hitik donated a reproduction of Hovhannes Ayvazovsky's painting *Noah's Descent from Ararat* in loving memory of her parents Edward and Emma Mardirosian.

Ms. Anne Marie Norehad donated a silver chalice to be used during wedding ceremonies.

***"May he remember all your gifts" (Psalm 20:3)***



## Birth

**Nicole Babadzhanova**

Born: September 7, 2014

Parents: Roman and Diana Babadzhanova

Grandparents: Georgi and Ellada Babadzhanov, and Samvel and Irina Mkrtchyan



## Baptisms



**Matthew Matti Kaifork**

son of Masees and Maryam Khadro

was baptized on April 27, 2014

**Joseph Vartan Tukatlyan**

son of Avades and Aneta Tukatlyan

was baptized on July 27, 2014

**Daniel Hagop Orlowski**

son of Adrian and Garine Orlowsky

was baptized on October 12, 2014

daughter of

was baptized on November 29, 2014

***We welcome them to the Armenian Church and pray that they will grow under the guidance of the Holy Spirit with faith, hope and love.***

## Weddings

**Harout George Mjukian and Christine Khamo**

became one during the Ceremony of Matrimony on August 30, 2014.

Best Man: Sean Sartipi

Maid of Honor: Crystal Lazar



**David James McDermott and Talar Wartiwar Markossian**

became one during the Ceremony of Matrimony on October 4, 2014.

Best Man: Dan Bialer

Maid of Honor: Sarine Markossian

***Congratulations to the happy couples!  
We wish them a happy and healthy marriage filled with many blessings!***

## Resting in the Lord

**Sona Artinyan** passed away on June 20, 2014.

**Azaduyi Kurtjian** passed away on October 27, 2014.

**Arshaluis Elmayan** passed away on November 1, 2014.

***May Almighty God grant rest, peace and light to their souls.***



**Do you receive our weekly E-Bulletin?**

If not, please send your e-mail address to [office@stjamesevanston.org](mailto:office@stjamesevanston.org)

**ST. JAMES ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH**  
**ՍՐ. ՅԱԿՈՒ ԿԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ**

Rev. Father Hovhan Khoja-Eynatyan, Pastor

Dn. Larry Farsakian, Sacristan

816 Clark Street, Evanston, IL 60201

Tel: 847-864-6263, e-mail: [office@stjamesevanston.org](mailto:office@stjamesevanston.org)

[www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org)

**PARISH COUNCIL**

|                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| <b>Pastor</b>              | Rev. Fr. Hovhan Khoja-Eynatyan |
| <b>Chair</b>               | Gevik Anbarchian               |
| <b>Vice Chairman</b>       | Bob Simon                      |
| <b>Treasurer</b>           | Vahan Janjigian                |
| <b>Secretary</b>           | Gary Topalian                  |
| <b>Assistant Treasurer</b> | Deborah S. DerAsadourian       |
| <b>Advisor</b>             | Rick Gergerian                 |
| <b>Advisor</b>             | Dn. Kavork Hagopian            |

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| <b>Diocesan Delegate</b> | Anna Marie Norehad |
|--------------------------|--------------------|

**ORGANIZATIONS**

|                                       |   |                              |                                      |
|---------------------------------------|---|------------------------------|--------------------------------------|
| <b>ACYOA Seniors</b>                  | Dn. Arie Zakarian                                 | <b>Outreach Coordinator</b>  | Debbie DerAssadourian                |
| <b>ACYOA Juniors</b>                  | Hugh Rabjohns                                     | <b>Street Fair</b>           | Dn. Larry Farsakian<br>Vartan Paylan |
| <b>Altar Guild</b>                    | Dn. Larry Farsakian                               | <b>Stewardship Committee</b> | Gevik Anbarchian                     |
| <b>Building Improvement Committee</b> | Gentre Vartan                                     | <b>Sunday School</b>         | Nairy Hagopian                       |
| <b>Choir Director</b>                 | Dn. Kavork Hagopian                               | <b>Women's Guild</b>         | Hayganous Paylan<br>Christine Simon  |
| <b>Poon Paregentan Committee</b>      | Natalie Arakelian,<br>Gevorg Azizi, Krikor Paylan |                              |                                      |

To: St. James Armenian Church, 816 Clark Street, Evanston, IL 60201

Please accept my donation for DESEELK Newsletter

Amount: \$\_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

St. James Armenian Apostolic Church  
816 Clark Street  
Evanston, IL 60201



Use your smartphone to scan this code to  
visit us online at [www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org)  
to learn more.

